

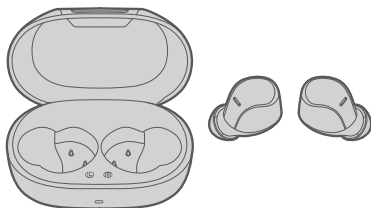
# Panasonic®

## Návod k použití

---

Digitální bezdrátová stereofonní sluchátka do uší

Model č. **RZ-B120W**



**Děkujeme, že jste zakoupili výrobek značky Panasonic.**

Před použitím přístroje si přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro budoucí použití.

## Před použitím

Příslušenství .....	3
(Důležité) Informace o odolnosti proti vodě .....	3
Nabíjení .....	4
Nasazení sluchátek .....	5
Názvy dílů .....	6
Zapnutí a vypnutí sluchátek .....	7
Připojení k zařízení Bluetooth® .....	8

## Použití zařízení

Poslech hudby .....	10
Telefonování .....	10
Aktivace funkcí ovládání hlasem .....	11
Ovládání pomocí dotykových snímačů .....	11

## Jiné

Obnovení hodnot přednastavených ve výrobním závodě .....	13
Aktualizace firmwaru .....	13
Odstraňování závad .....	13
Technické údaje .....	15
Čištění naslouchadla .....	18
Čištění nabíjecích kontaktů sluchátek .....	19
Čištění nabíjecích kontaktů nabíjecího pouzdra .....	20

### **Výrazy použité v tomto dokumentu**

- Ilustrace produktu se mohou od skutečného produktu lišit.

## **Příslušenství**

### **1 x kabel nabíjení přes rozhraní USB**

(Vstupní konektor: USB typu A, výstupní konektor: USB typu C)

### **1 x sada špuntů (2 pro každou velikost S, M a L) (na sluchátka je nasazena velikost M)**

## **(Důležité) Informace o odolnosti proti vodě**

Stupeň krytí tohoto zařízení je IPX4 podle IEC 60529, úroveň ochrany krytů elektronických zařízení, které chrání před stříkajícími kapalinami, ale nejsou navrženy jako zcela vodotěsné.

### **■ Informace o stupni krytí IPX4 (stupeň ochrany proti vniknutí kapaliny na úrovni ochrany proti stříkající vodě)**

Toto zařízení může fungovat při postříkání z trysky proudem 1,75 L/min vody s pokojovou teplotou z jakéhokoliv směru ze vzdálenosti 40 cm od tohoto zařízení po dobu 10 minut.

Nabíjecí stojan a nabíjecí USB (je součástí dodávky) nejsou voděodolné.

**Odolnost proti vniknutí vody není zaručena za všech okolností.**

### **■ Upozornění týkající se použití na místech, kde může dojít k namočení jednotky (postříkání, déšť atd.)**

Dodržujte následující bezpečnostní opatření. Nesprávný provoz způsobuje poruchy.

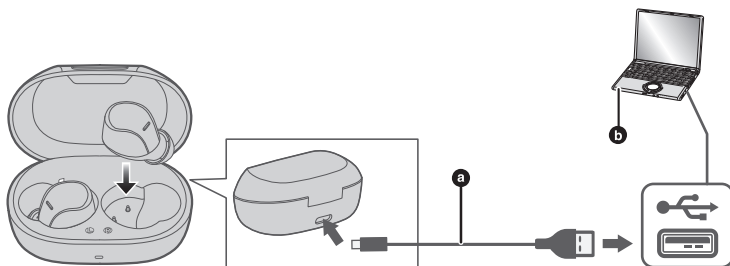
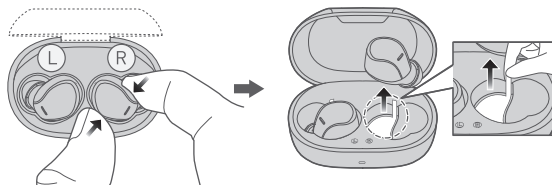
- Nenabíjejte nabíjecí stojan nebo sluchátka s mokřýma rukama, nebo pokud se na tomto zařízení stále nacházejí kapky vody (sluchátka nebo nabíjecí stojan).
- Nepoužívejte nabíjecí konektor USB.
- Nepoužívejte mýdlovou vodu nebo saponát, neponořujte do vody.
- Jestliže se ve studených okolních podmínkách dostanou na spotřebič kapky vody, setřete měkkým, suchým hadříkem.
- Jestliže se na sluchátka nebo mikrofon dostanou kapky vody, setřete měkkým, suchým hadříkem.
  - Zvuk se může zeslabit nebo zkreslit.
  - Dostanou-li se kapky vody do naslouchadel, můžete slyšet zvuk slaběji, nebo také nemusíte slyšet vůbec nic. Pokud se tak stane, vezměte naslouchadla a vodní kapky z nich setřete.

Pokud se voda dostane do sluchátek nebo nabíjecího stojanu, přestaňte je používat a poradte se se svým prodejcem. Chybná funkce v důsledku nesprávného zacházení z vaší strany není kryta zárukou.

### Nabíjení

Dobíjecí baterie (nainstalovaná v jednotce) není při dodání nabitá. Před použitím tohoto zařízení nabijte baterii.

**Před prvním použitím:** Před nabíjením odstraňte izolační fólii.



**a:** USB nabíjecí kabel (součást balení)

**b:** Zdroj napájení (např. počítač)

#### 1 USB nabíjecím kabelem (součást balení) připojte nabíjecí pouzdro ke zdroji napájení 5,0 V (500 mA nebo více).

- Nabíjecí pouzdro se začne nabíjet:  
Baterie je plně nabitá: Indikátor stavu svítí červeně.  
Baterie se nabíjí: Indikátor stavu bliká červeně.
- Při připojování/odpojování konektorů USB nabíjecího kabelu zkontrolujte jejich směr a připojte/odpojte konektory rovně uchopením za zástrčku. (Připojením našikmo nebo v nesprávném směru může dojít k poruše, protože se konektor zdeformuje.)

#### 2 Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra.

- Zkontrolujte stranu L a R sluchátek a poté je vložte do nabíjecího pouzdra.
- **Doba nabíjení (Čas nutný pro úplné nabití zcela vybitých baterii)**

Sluchátka	Přibl. 2,5 hodin
Nabíjecí pouzdro	Přibl. 2,5 hodin
Sluchátka s nabíjecím pouzdrém	Přibl. 2,5 hodin

**Poznámka:**

- Nepoužívejte žádný jiný kabel nabíjení přes rozhraní USB s výjimkou dodaného. Takový postup může vést k poruše.
- Pokud je počítač v pohotovostním režimu nebo v režimu spánku, nabíjení nemusí proběhnout nebo se může zastavit.

**Upozornění na stav baterie (nabíjecí kabel USB není připojen)**

Poté, co sluchátka vložíte do nabíjecího pouzdra, indikátor stavu zobrazí stav nabití baterie ve sluchátkách a nabíjecím pouzdře.

Nabíjecí pouzdro	Stav nabíjení
Indikátor stavu	
Nesvítí	Baterie sluchátek jsou plně nabité.
Bílá*1	Baterie sluchátek se nabíjejí.
Bílá (bliká)*2	Baterie nabíjecího pouzdra je vybitá.

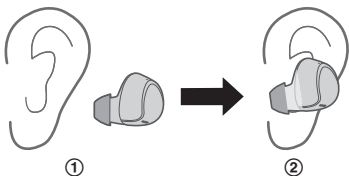
\*1 Když sluchátka vyjmete z nabíjecího pouzdra, indikátor stavu se rozsvítí přibližně na 13 sekund.

\*2 Indikátor stavu bliká, baterie sluchátek nejsou nabité. Nabijte jednotku (strana 4).

**Poznámka:**

- Bude-li indikátor stavu vypnutý i poté, co sluchátka vložíte do nabíjecího pouzdra, sluchátka nebude možné zapnout jejich vyjmutím. Při použití sluchátek zapněte sluchátka ručně (strana 7).

**Nasazení sluchátek**



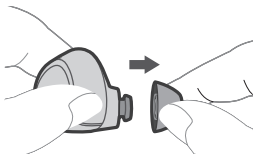
- 1 Zkontrolujte orientaci L (vlevo) a R (vpravo) sluchátek.**
- 2 Pevně nasadte sluchátka tak, že jimi vždy o malý kousek pootočíte.**
  - Zkontrolujte, že vám sluchátka po nasazení na uši nespadnou.
  - Levé sluchátko má výstupek označující L stranu.

**Sejmutí/nasazení špuntů**

Pokud sluchátka snadno vypadávají, použijte špunty (jsou součástí balení) jiné velikosti.

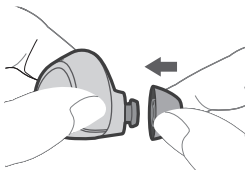
## Před použitím

### Sejmutí špuntů



- Přidržete špunt konečky prstů, lehce ho otočte a vytáhněte ven.

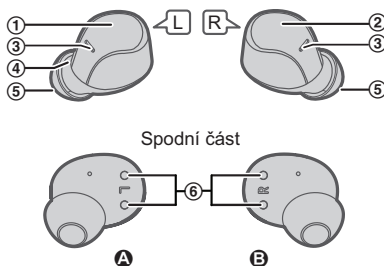
### Nasazení špuntů



- Ujistěte se, že jsou špunty pevně nasazeny na sluchátka, a zkontrolujte, zda nejsou nasazeny šikmo.

## Názvy dílů

### Hlavní jednotka (sluchátka)

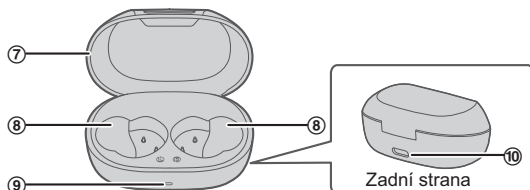


- A** Sluchátko na straně L (vlevo)
- B** Sluchátko na straně R (vpravo)

- ① Dotykový snímač (L) (vlevo)
- ② Dotykový snímač (R) (vpravo)
  - Dotykem snímačů můžete provádět celou řadu operací. (strana 11, „Ovládání pomocí dotykových snímačů“)
- ③ Mikrofony

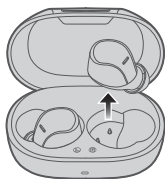
- ④ Výstupek označující L stranu
- ⑤ Špunty
- ⑥ Nabíjecí kontakty

## Hlavní jednotka (nabíjecí pouzdro)



- ⑦ Víčko nabíjecího pouzdra
  - ⑧ Nabíjecí pozice
  - ⑨ Indikátor stavu
  - ⑩ Kontakt pro nabíjení
- Při nabíjení připojte USB nabíjecí kabel (součást balení) k tomuto kontaktu. (strana 4, „Nabíjení“)

## Zapnutí a vypnutí sluchátek



### ■ Postup zapnutí sluchátek

Vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra.

### ■ Postup vypnutí sluchátek

Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra.

### ■ Postup ručního zapnutí a vypnutí sluchátek

Zapnutí: Stiskněte a podržte dotykový snímač (L nebo R) po dobu přibližně 3 s.

Vypnutí: Stiskněte a podržte dotykový snímač (L nebo R) po dobu přibližně 5 s poté, co jste v zařízení zakázali připojení Bluetooth®.

### ■ Automatické vypnutí

Pokud sluchátka nejsou k zařízení připojena nepřetržitě po dobu 5 min., automaticky se vypnou.

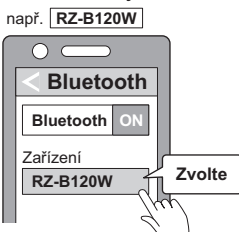
# Připojení k zařízení Bluetooth®

## Příprava

- Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra.
- Umístěte zařízení Bluetooth® do vzdálenosti ca 1 m od jednotky.
- Podle potřeby zkontrolujte funkci zařízení pomocí jeho návodu k obsluze.

## Spárování (registrace) vašich sluchátek se zařízením Bluetooth®

- 1 Vyměňte obě sluchátka (L a R) z nabíjecího pouzdra.
- 2 Zapněte zařízení Bluetooth® a aktivujte funkci Bluetooth®.
- 3 Z nabídky Bluetooth® na zařízení Bluetooth® vyberte název zařízení „RZ-B120W“.



- 4 Zkontrolujte, zda jsou sluchátka připojena k zařízení Bluetooth®.

### Důležité:

- V závislosti na připojeném zařízení Bluetooth® je možné, že se zvuk bude přehrávat hlasitě. Před zahájením přehrávání zkontrolujte nastavení hlasitosti zařízení Bluetooth®.
- Se sluchátko je možné spárovat maximálně 10 zařízení Bluetooth®. Když spárujete zařízení po dosažení maximálního počtu, předchozí zařízení budou přepsána. Pro opakované použití přepsaných zařízení je musíte spárovat znovu.

### Poznámka:

- Tato jednotka si pamatuje naposledy připojené zařízení. Je možné, že po zapnutí napájení jednotky se jednotka automaticky připojí.
- Tento produkt nepodporuje vytvoření vícenásobného připojení (připojení více zařízení najednou).

## Jak spárovat další zařízení

Spárování 2. a dalších zařízení:

- 1 Vyměňte obě sluchátka (L a R) z nabíjecího pouzdra.
- 2 **ODPOJTE** připojené používané zařízení od sluchátek.
  - **NERUŠTE SPÁROVÁNÍ** v nastavení Bluetooth® daného zařízení.
  - Sluchátka automaticky přejdou do režimu párování a ozve se hlášení „Párování“.
- 3 Zapněte zařízení Bluetooth®, které chcete spárovat, a zapněte v něm funkci Bluetooth®.



**4** Z nabídky Bluetooth® na zařízení Bluetooth® vyberte název zařízení „RZ-B120W“.

**5** Zkontrolujte, zda jsou sluchátka připojena k zařízení Bluetooth®.

**Poznámka:**

- Pokud máte spárována dvě zařízení a zařízení, které jste se sluchátky používali naposledy, bylo to druhé z nich, zrušte v druhém zařízení připojení sluchátek přes Bluetooth®. Chcete-li spárovat další zařízení, řiďte se postupem uvedeným výše.

### Poslech hudby

Pokud zařízení kompatibilní s Bluetooth® podporuje profily „A2DP“ a „AVRCP“ Bluetooth®, lze hudbu přehrávat pomocí operací dálkového ovládání na jednotce.

- A2DP (profil Advanced Audio Distribution Profile): Přenáší zvuk do jednotky.
- AVRCP (profil Audio/Video Remote Control Profile): Umožňuje dálkové ovládání zařízení pomocí jednotky.

**1 Připojte zařízení Bluetooth® a jednotku. (strana 8, „Připojení k zařízení Bluetooth®“)**

**2 Vyberte a přehrajte hudbu nebo video v zařízení Bluetooth®.**

- Sluchátka jednotky budou přehrávat hudbu nebo zvuk přehrávaného videa.
- Provozní postupy při přehrávání hudby (strana 11, „Ovládání pomocí dotykových snímačů“)
- Doba provozu se může zkrátit v závislosti na podmínkách používání.

#### Poznámka:

- V závislosti na úrovni hlasitosti může z jednotky unikat zvuk.
- Při zvýšení hlasitosti na téměř maximální úroveň může hudba znít zkresleně. Snižte hlasitost, dokud zkreslení nezmizí.

---

### Telefonování

V případě telefonů s funkcí Bluetooth® (mobilní a chytré telefony), které podporují profil „HFP“ Bluetooth®, můžete jednotku použít k telefonním hovorům.

HFP (profil Hands-Free):

Tento profil lze použít pro příjem monofonních zvuků a navázání obousměrné komunikace pomocí mikrofonu na jednotce. Kromě toho má tento profil funkci přichozích a odchozích hovorů.

(Tato jednotka nemá funkci, která by umožňovala telefonovat nezávisle na telefonu vybaveném funkcí Bluetooth®.)

**1 Připojte zařízení Bluetooth® a jednotku. (strana 8, „Připojení k zařízení Bluetooth®“)**

**2 Chcete-li přijmout přichozí hovor, dotkněte se jednou dotykového snímače (L nebo R) na sluchátku.**

- Během přichozího hovoru bude jednotka vydávat vyzváněcí tón.
- Chcete-li hovor odmítnout, stiskněte a podržte dotykový snímač (L nebo R) po dobu asi 2 s.

**3 Začněte hovořit.**

**4 Chcete-li hovor ukončit, stiskněte a podržte dotykový snímač sluchátka (L nebo R) po dobu přibližně 2 s.**

#### Poznámka:

- V závislosti na telefonu vybaveném funkcí Bluetooth® je možné, že z jednotky uslyšíte vyzváněcí zvuk přichozích a odchozích hovorů telefonu.

## Aktivace funkcí ovládání hlasem

Dotykový snímač sluchátka můžete použít pro aktivaci hlasových funkcí (Siri, Google Assistant, atd.) na vašem chytrém telefonu nebo podobném zařízení.

- Připojte zařízení Bluetooth® a jednotku. (strana 8, „Připojení k zařízení Bluetooth®“)**
- Chcete-li aktivovat hlasovou funkci, stiskněte a podržte dotykový senzor sluchátka (L) po dobu přibližně 2 s.**
  - Na zařízení Bluetooth® se aktivuje funkce hlasového asistenta.

### Poznámka:

- Podrobnější informace o povelích pro ovládání hlasem naleznete v návodu k obsluze zařízení Bluetooth®.
- V závislosti na specifikacích smartphonu nebo jiného zařízení nemusí funkce hlasu fungovat.

## Ovládání pomocí dotykových snímačů

V závislosti na zařízení Bluetooth® nemusí některé funkce reagovat nebo se mohou chovat jinak, než je popsáno níže, i když stisknete tlačítka na zařízení, zatímco se dotýkáte snímačů na sluchátkách.

Funkce	Dotykový snímač (vlevo)	Dotykový snímač (vpravo)
<b>Poslech hudby</b>		
Přehrávání/pozastavení	Jeden dotyk	
Další stopa	–	2krát rychlý dotyk
Předchozí stopa	–	3krát rychlý dotyk
Zesílit hlasitost	3krát rychlý dotyk	–
Ztlumit hlasitost	2krát rychlý dotyk	–
<b>Telefonování</b>		
Přijetí telefonního hovoru	Jeden dotyk při přijetí hovoru	
Ukončení telefonního hovoru	Stiskněte a podržte ca. 2 s během hovoru	
Odmítnutí telefonního hovoru	Při příchozím hovoru stiskněte a podržte po dobu ca 2 s	
Přijetí čekajícího hovoru a 1. hovor bude na čekání	Jeden dotyk při přijetí čekajícího hovoru	
Odmítnutí čekajícího hovoru	Stiskněte a podržte po dobu ca 2 s během přijetí čekajícího hovoru	
Přepnutí na čekající hovor	Jeden dotyk během hovoru	
Ukončení čekajícího hovoru a návrat k 1. hovoru	Stiskněte a podržte ca. 2 s během hovoru	
Zesílit hlasitost	3krát rychlý dotyk	
Ztlumit hlasitost	2krát rychlý dotyk	
<b>Spuštění hlasového asistenta</b>	Stiskněte a podržte na nejméně 2 sekundy	–

## Použití zařízení

Funkce	Dotykový snímač (vlevo)	Dotykový snímač (vpravo)
Zapnutí	Stiskněte a podržte L nebo R po dobu ca 3 s	
Vypnutí	Stiskněte a podržte na nejméně 5 sekundy v odpojeném stavu	

### Poznámka:

- Můžete také samostatně používat jen jednu stranu sluchátek. (strana 12, „Použití jediného sluchátka“)

## Použití jediného sluchátka

Při párování (registraci) tohoto zařízení můžete také použít samostatně pouze jedno sluchátko. Pokud si například vezmete jen pravou stranu (R) sluchátka a necháte levou stranu (L) sluchátka v nabíjecím stojanu, připojí se pravá strana (R) sluchátka ke smartphonu. Tímto způsobem můžete poslouchat hudbu nebo telefonovat s jedním sluchátkem při současném nabíjení druhého. Zvuk pak bude mono.

- Když používáte jen jedno ze sluchátek a vyjmete druhé sluchátko z nabíjecího stojanu, propojí se sluchátka automaticky bezdrátově navzájem a přepnou se na používání obou sluchátek. Zvuk bude stereo.
- Když posloucháte hudbu pomocí levého sluchátka a pravé se nabíjí, není dostupná funkce „Další stopa“ a „Předchozí stopa“.
- Když posloucháte hudbu pomocí pravého sluchátka a levé se nabíjí, není dostupná funkce „Zvýšit hlasitost“ a „Snížit hlasitost“.

## Obnovení hodnot přednastavených ve výrobním závodě

Pokud chcete ze sluchátek odstranit všechny informace o párování zařízení atd., můžete obnovit tovární nastavení sluchátek (původní nastavení při zakoupení).

### Důležité:

- Před obnovením továrního nastavení sluchátka nabijte.

- 1 Vyměňte obě sluchátka (L a R) z nabíjecího pouzdra.**
- 2 V odpojeném stavu se 7krát rychle dotkněte dotykového snímače (L nebo R).**
  - Po dokončení resetu jednotka pípne.

### Poznámka:

- Pokud chcete znovu spárovat sluchátka se zařízením Bluetooth®, odstraňte ze zařízení zaregistrované informace (název zařízení: RZ-B120W) a poté sluchátka se zařízením Bluetooth® znovu spárujte.

## Aktualizace firmwaru

Pokud bude nutné aktualizovat firmware jednotky, zveřejníme upozornění na následujících webových stránkách.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html#headphone>

## Odstraňování závad

Dříve, než se obrátíte na servisní službu, proveďte následující kontroly. Když pochybujete o některých kontrolních bodech nebo když navržené řešení neodstraní problém, obraťte se na svého prodejce s žádostí o pokyny.

### Nepřipojuje se k zařízení Bluetooth®.

- V nabídce Bluetooth® zařízení Bluetooth® odstraňte informace o registraci této jednotky atd. a spárujte ji znovu (strana 8).
- Pokud se chcete připojit k jinému zařízení, musíte připojené zařízení odpojit.
- Se sluchátky je možné spárovat maximálně 10 zařízení Bluetooth®. Když spárujete zařízení po dosažení maximálního počtu, předchozí zařízení budou přepsána. Pro opakované použití přepsaných zařízení je musíte spárovat znovu.

### Levá a pravá baterie se vybíjí odlišnou rychlostí.

- Mezi levou a pravou stranou může být určitý rozdíl způsobený signálem a podmínkami použití.

### Zařízení nelze nabít.

- Zajistěte, aby nabíjení probíhalo při pokojové teplotě mezi 10 °C a 35 °C.  
V tomto případě se sluchátka nenabíjejí, ani když:
  - USB nabíjecí kabel je připojen k nabíjecímu pouzdru, indikátor stavu nesvítil.
  - USB nabíjecí kabel není připojen k nabíjecímu pouzdru a vložíte do něho sluchátka, indikátor stavu svítí bíle.
- Vložte sluchátka znovu do stojanu, pokud se sluchátka nezavádí.

- Není již jednotka plně nabitá? Pokud je jednotka plně nabitá, indikátor stavu se ihned rozsvítí červeně.
- Jestliže indikátor stavu neblíká ani nesvítí ani po vložení sluchátek do nabíjecího pouzdra, baterie nabíjecího pouzdra je zcela vybitá. Nejprve nabijte nabíjecí pouzdro.
- Je kabel nabíjení přes rozhraní USB správně zasunut do portu USB počítače?
- Byla sluchátka správně vložena do nabíjecího pouzdra? (strana 4)
- Ujistěte se, že je počítač zapnutý a není v pohotovostním režimu nebo režimu spánku. Funguje aktuálně používaný port USB správně? Pokud má počítač další porty USB, odpojte konektor od stávajícího portu a připojte jej k některému z ostatních portů.
- Nelze-li výše uvedená opatření použít, odpojte USB nabíjecí kabel a znovu jej připojte.
- Pokud se doba nabíjení a doba provozu zkracuje, je možné, že se kapacita baterií ve sluchátkách a nabíjecím pouzdru snižuje.

---

### Sluchátka nelze ovládat.

- Zkuste vypnout a zapnout napájení (strana 7).
- Obnovte tovární nastavení (strana 13).

---

### Sluchátka se automaticky nezapnou.

- Stiskněte a podržte dotykový snímač po dobu asi 3 s a sluchátka se ručně zapnou (strana 7).

---

### Žádný zvuk.

- Ujistěte se, že jsou sluchátka a zařízení Bluetooth® správně připojena.
- Zkontrolujte, zda zařízení Bluetooth® přehrává hudbu.
- Ujistěte se, že jsou sluchátka zapnutá.
- Zařízení Bluetooth® a sluchátka znovu spárujte a připojte (strana 8).
- Zkontrolujte, zda zařízení kompatibilní s funkcí Bluetooth® podporuje profil „A2DP“. Podrobnosti týkající se profilů naleznete v části „Poslech hudby“ (strana 10). Informace najdete také v návodu k obsluze zařízení kompatibilního s funkcí Bluetooth®.

---

### Nízká hlasitost.

- Zvyšte hlasitost na zařízení Bluetooth®, nejen na sluchátkách.

---

### Zvuk ze zařízení je přerušen. / Příliš vysoký šum. / Kvalita zvuku je špatná.

- Pokud je signál blokován, může dojít k narušení zvuku. Nezakrývejte celá sluchátka dlaní apod.
- Je možné, že se zařízení nachází mimo 10 m dosah komunikace. Přiblížte zařízení ke sluchátkům.
- Odstraňte případné překážky mezi sluchátky a zařízením.
- Vypněte případná zařízení využívající bezdrátovou síť LAN, která právě nepoužíváte.

---

### Hlas osoby na druhé straně hovoru je slabý.

- Zvyšte hlasitost na zařízení Bluetooth®, nejen na sluchátkách.

---

### Nelze uskutečnit telefonní hovor.

- Zkontrolujte, zda zařízení kompatibilní s funkcí Bluetooth® podporuje profil „HFP“. Podrobnosti týkající se profilů naleznete v části „Poslech hudby“ (strana 10) a „Telefonování“ (strana 10). Informace najdete také v návodu k obsluze telefonu podporujícího funkci Bluetooth®.
- Zkontrolujte nastavení zvuku v telefonu kompatibilním s funkcí Bluetooth®, a pokud toto nastavení neumožňuje komunikaci s touto jednotkou, změňte je (strana 8).

## Technické údaje

### ■ Obecné

Zdroj napájení (Nabíjecí stojan)	DC 5 V, 500 mA
Interní baterie	Sluchátka: 3,7 V, lithium-polymerová 45 mAh Nabíjecí pouzdro: 3,7 V, lithium-polymerová 450 mAh
Doba provozu* <sup>1</sup> (Sluchátka)	Přibl. 6,5 hod. (AAC) Přibl. 6,5 hod. (SBC)
Doba provozu* <sup>1</sup> (Sluchátka + nabíjecí pouzdro)	Přibl. 26 hod. (AAC) Přibl. 26 hod. (SBC)
Doba provozu při rychlém nabíjení* <sup>1</sup> (Sluchátka)	15 min. nabíjení, přibl. 60 min. (AAC)
Doba nabíjení* <sup>2</sup> (25 °C)	Sluchátka: Přibl. 2,5 hodin Nabíjecí pouzdro: přibl. 2,5 hod. Sluchátka s nabíjecím pouzdem: přibl. 2,5 hod.
Rozsah teplot při nabíjení	10 °C až 35 °C
Rozsah provozních teplot	0 °C až 40 °C
Provozní vlhkost	35 %RH až 80 %RH (bez kondenzace)
Hmotnost	Sluchátko: Přibl. 4,0 g (pouze jedna strana: L a R jsou stejné) Nabíjecí stojan: Přibl. 28 g

\*1 Může být kratší, v závislosti na provozních podmínkách.

\*2 Čas nutný pro úplné nabití zcela vybitých baterií.

### ■ Sekce Bluetooth®

Technické údaje systému Bluetooth®	Ver. 5.3
Klasifikace bezdrátového zařízení	Třída 2
Maximální RF výkon (e.i.r.p)	4 dBm
Frekvenční pásmo	2402 MHz až 2480 MHz
Podporované profily	A2DP, AVRCP, HFP
Podporovaný kodek	SBC, AAC
Provozní vzdálenost	Až 10 m

### ■ Část sluchátek

Vibrační jednotky	7 mm
Mikrofon	Mono

### ■ Výběr nabíjecího stojanu

Kontakt pro nabíjení	Tvar USB Type-C
----------------------	-----------------

### ■ Část příslušenství

Kabel nabíjení přes rozhraní USB (Vstupní konektor: USB typu A, výstupní konektor: USB typu C)	Přibl. 0,2 m
Sada naslouchadel	S, M, L (nasazena velikost M)

### ■ Odolná vůči vodě

Odolná vůči vodě	Ekvivalent IPX4 (pouze sluchátka)
------------------	-----------------------------------

- Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

## Ochranné známky

Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a veškeré jejich používání společností Panasonic Holdings Corporation se řídí licenčními podmínkami.

Ostatní obchodní značky a názvy jsou majetkem příslušných majitelů.

Siri je ochranná známka společnosti Apple Inc. registrovaná v USA a v jiných zemích.

Google Assistant je ochranná známka společnosti Google LLC.

Další názvy systémů a produktů, které se vyskytují v tomto dokumentu, jsou všeobecně registrované ochranné známky nebo ochranné známky příslušných společností. Upozorňujeme, že v tomto dokumentu nepoužíváme značku <sup>TM</sup> ani značku <sup>®</sup>.

Tento produkt používá jiný software s otevřeným kódem než ten, který je poskytován na základě licence GPL v2.0 a/nebo LGPL v2.1. Software kategorizovaný, jak je uvedeno výše, je distribuován v naději, že bude užitečný, avšak BEZ JAKÉKOLI ZÁRUKY, bez jakékoli implikované záruky PRODEJNOSTI nebo VHODNOSTI PRO SPECIFICKÝ ÚČEL. Podrobný popis podmínek naleznete na níže uvedených webových stránkách.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

## Informace o Bluetooth®

Společnost Panasonic nepřijímá žádnou odpovědnost za data a/nebo informace, jež mohou být během bezdrátového přenosu vyraženy.

### Použitá frekvenční pásmo

Tento systém využívá frekvenční pásmo 2,4 GHz.



**Certifikace tohoto zařízení**

- Toto zařízení vyhovuje kmitočtovým omezením a je certifikováno na základě telekomunikačních zákonů. Takže povolení k bezdrátovému provozu není nutné.
- Níže uvedené činnosti jsou v některých státech podle zákona trestné:
  - Rozebírání nebo pozměňování zařízení.
  - Odstranění specifikačních údajů.

**Omezení použití**

- Bezdrátový přenos a/nebo používání všech zařízení vybavených technologií Bluetooth® nejsou zaručeny.
- Všechna zařízení musí plnit normy nastavené společností Bluetooth SIG, Inc.
- V závislosti na technických údajích a nastavení zařízení nemusí být možné připojení nebo některé operace mohou být jiné.
- Toto zařízení podporuje funkce zabezpečení Bluetooth®. Avšak v závislosti na provozním prostředí či nastaveních nemusí být toto zabezpečení dostatečné. Přenášejte bezdrátově data do tohoto zařízení opatrně.
- Toto zařízení neumožňuje přenos dat do zařízení Bluetooth®.

**Rozsah použití**

Používejte toto zařízení v maximální vzdálenosti 10 m.

Vzdálenost se může zmenšit v závislosti na prostředí, překážkách a rušení.

**Rušení jinými zařízeními**

- Toto zařízení nemusí fungovat správně a může docházet k problémům, jako je šum a přeskakování zvuku, z důvodu rušení rádiovými vlnami, pokud se toto zařízení nachází příliš blízko dalších zařízení Bluetooth® nebo zařízení, která využívají pásmo 2,4 GHz.
- Toto zařízení nemusí správně fungovat, pokud jsou rádiové vlny z blízké vysílací stanice apod. příliš silné.

**Zamýšlené použití**

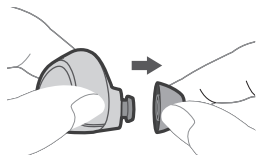
- Toto zařízení je určeno pro normální běžné používání.
- Nepoužívejte tento systém poblíž citlivých zařízení či v prostředí citlivém na rušení rádiové frekvence (např.: letiště, nemocnice, laboratoře atd.).

## Čištění naslouchadla

Pravidelné čištění je nezbytné pro pohodlné používání naslouchadel.

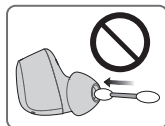
### 1 Odebrání naslouchadel.

- Přidržete špunt konečky prstů, lehce ho otočte a vytáhněte ven.
- Pokud naslouchadla čistíte připevněná ke sluchátkům, můžete poškodit ochrannou sítku na sluchátkách.



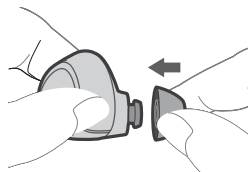
### 2 Použijte bavlněné tampony atp. a jemně otřete vnějšek naslouchadla, aby se odstranily cizí látky.

- Použijte neutrální rozředěný čisticí prostředek pro ruční omytí naslouchadel a po mytí otřete do sucha (strana 19, „Pokud jsou naslouchadla velmi znečištěná“).



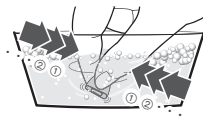
### 3 Nasazení naslouchadel.

- Ujistěte se, že jsou špunty pevně nasazeny na sluchátka, a zkontrolujte, zda nejsou nasazeny šikmo.
- Sluchátka uchovávejte v nabíjecím stojanu, abyste je chránili před znečištěním cizími předměty atd.



## Pokud jsou naslouchadla velmi znečištěná

- 1 Umyjte naslouchadla špičkami prstů.  
(Účinné je použít neutrální čisticí prostředek rozředěný teplou vodou.)

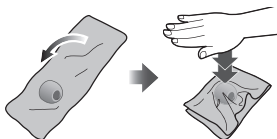


- 2 Po umytí důkladně opláchněte čistou vodou.



- 3 Vložte do měkkého a suchého hadru a 3 až 5 krát pevně stiskněte, aby se odstranila vlhkost.

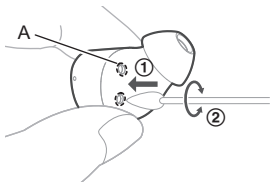
- Po umytí naslouchadel, odstraňte vlhkost a důkladně vysušte.



## Čištění nabíjecích kontaktů sluchátek

Pomocí špičaté vatové tyčinky jemně otřete nabíjecí kontakty sluchátek, abyste tak odstranili všechny nečistoty.

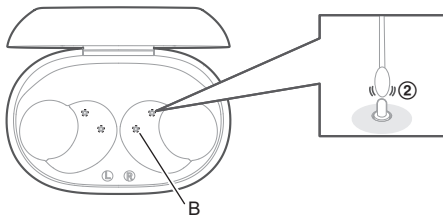
- 1 Hrotem špičaté vatové tyčinky se dotkněte koncovek nabíjecích kontaktů (A).
- 2 Otáčejte vatovou tyčinkou, abyste setřeli nečistoty.



## Čištění nabíjecích kontaktů nabíjecího pouzdra

Pomocí vatové tyčinky jemně otřete nabíjecí kontakty nabíjecího pouzdra.

- 1 Vatovou tyčinku přiložte na koncovky nabíjecích kontaktů (B) shora.
- 2 Pomocí vatové tyčinky otřete nečistoty přetřením po koncovkách nabíjecích kontaktů.

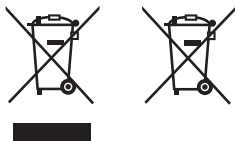


### Důležité:

Na nabíjecí kontakty netlačte z boku ani šikmo. (Mohlo by dojít k poškození)

## Likvidace použitých zařízení a baterií

Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu



Tyto symboly na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňují na to, že se použitá elektrická a elektronická zařízení, včetně baterií, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad. Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků a baterií, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.

### Poznámka k symbolu baterie (značka pod symbolem):

Tento symbol může být použitý v kombinaci s chemickou značkou. Takový případ je souladu s požadavky směrnice pro chemické látky.







Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.  
PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai  
Senai, Johor 81400 Malaysia  
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2024

**PNQP1939ZA** PP0624NE0